



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados
Acta de C.I. Especial de Cuentas-Hacienda

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak
Gai Orokorren eta Udalbatzarrak aztertu Beharrekoen I.B.akta

AYT/CIH/10/2015

ORGZI18F

Código de validación/*Balidazio kodea*

2M00033D6540391308QM



**2015EKO IRAILAREN 30EAN EGINDAKO
OHIKOA BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 30 DE SEPTIEMBRE
DE 2015**

Asistentes/Etorritakoak

ALCALDE EN FUNCIONES/FUNTZIOKO ALKATEA

JUAN CARLOS ABASCAN CANDÁS

CONCEJALES/ZINEGOTZIAK

MIGUEL LEDESMA PIÑEIRO

PAUL YARZA AGUIRREGOMEZCORTA

MIREIA ARGINZONIZ GARITAONANDIA

JOL GISASOLA GARAI

ARRITOKIETA ARAIZTEGI ARRIZABALAGA

SILVIA SERRANO GÓMEZ

JAVIER LOBATO TEDEJO

OIANE SUÁREZ CONDE

FERNANDO LECUMBERRI GAISÁN

JESÚS MARTÍN DÍAZ

JULEN DOMÍNGUEZ SÁNCHEZ

JOSE LUIS ARAUJO ARAUJO

BEATRIZ GAMIZ MATA

SECRETARIO/IDAZKARIA

JOSÉ ANTONIO FERNÁNDEZ CELADA

ÁREAS/ALORRAK

ROSALÍA HERRERA YUSTE

Ausentes/Etorri ez direnak

CARLOS TOTORIKA IZAGIRRE

JUAN MARÍA CANO LÓPEZ

Udaletxeko bilkura aretoan, 2015eko irailaren 30ean 9:50ean direnean, orrialdearen hasieran adierazten diren Udaleko kideak lehenengo deialdian bildu dira, Ohikoa bilkuran.

En el salón de sesiones de la Casa Consistorial, a las 9:50 del día 30 de septiembre de 2015, en primera convocatoria, se reúnen los/as miembros de la Corporación antes citados/as, en sesión Ordinaria .

Idazkariak bilera hasteko behar besteko quoruma dagoela frogatu ondoren, Alkateak bilkurari hasiera eman dio eta publikoa dela adierazi du. Jarraian gai-zerrendako gaiak aztertzeari ekin dio.

1. BILKURAN DAUDEN PERTSONEI EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO EDOZEIN GAIREKIN ZERIKUSIA DUEN EDOZER GAUZA GARRANTZITSU JAKITERA EMATEKO ALKATEAREN GONBIDAPENA

Bilkuran dauden pertsonei eguneko gai-zerrendako edozein gairekin lotutako edozein interes zuzen eta garrantzitsu jakitera emateko alkateak egin dien gonbidapenari pertsona horiek erantzun diote ez dela beraierengan gertatzen abstenitzera behartzen duen inolako arrazoirik.

Bilkura publikoa da eta herritarrei irekia.

Una vez comprobada por el Secretario la existencia de quórum necesario para poder iniciar la sesión, el Alcalde abre la misma y la declara pública. Seguidamente se procede a tratar los asuntos incluidos en el Orden del Día.

1. INVITACIÓN A LAS PERSONAS ASISTENTES A QUE COMUNIQUEN CUALQUIER INTERÉS RELEVANTE QUE PUDIERA EXISTIR EN RELACIÓN CON CUALQUIERA DE LOS ASUNTOS INCLUIDOS EN EL ORDEN DEL DÍA DE LA SESIÓN

A la invitación del Alcalde para que las personas asistentes a esta sesión comuniquen si tienen un interés relevante en relación con cualquiera de los asuntos incluidos en el orden del día, responden que no concurre en ellas causa alguna que les obligue abstenerse.

La sesión es pública y abierta a la ciudadanía.

2. 2015/09/23AN EGINIKO BILKURAREN AKTA ONESTEA

BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 4
EH Bildu: Aldekoak 1 Abstenzioak 1 (ez zegoen)
EAJ/PNV: Aldekoak 3
Se puede Ermua Ahal da: Aldekoak 2
PP: Aldekoak 2

2. APROBACIÓN DEL ACTA DE FECHA 23/09/2015

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: A favor 4
EH Bildu: A favor 1 Abstención 1 (ausente)
EAJ/PNV: A favor 3
Se puede Ermua Ahal da: A favor 2
PP: A favor 2
Irabazi: A favor 1



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

**Sesiones de órganos de gobierno colegiados
Acta de C.I. Especial de Cuentas-Hacienda**

**Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak
Gai Orokorren eta Udalbatzarrak aztertu Beharrekoen I.B.akta**

AYT/CIH/10/2015

ORGZI18F

Código de validación/Balidazio kodea

2M00033D6540391308QM



Irabazi: Aldekoak 1

Lehenengo erabakia:

"2015/09/23an eginiko bilkuraren akta onestea, Toki-erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Lege-erregimenari buruzko Araudiaren 36. artikuluan eta Udal Organoen Erregelamenduaren 43.ean ezarritakoari jarraituz".

Primer acuerdo:

"Aprobar el acta de la sesión celebrada en fecha 23/09/2015, conforme a lo preceptuado en los artículos 36 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y 43 del Reglamento orgánico propio de la Corporación".

3. UDAL AURREKONTUAREN 6. ALDAKETA TRANSFERENTZIA BIDEZ (1.EXPEDIENTEA) EGITEA ONESTEARI BURUZKO EBAZTEN-PROPOSAMENA

3. PROPUESTA RESOLUCIÓN SOBRE APROBACIÓN DE LA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA Nº 6 DEL PRESUPUESTO. EXPTE. Nº 1 DE TRANSFERENCIAS

Bigarren erabakia:

1. Ondoren adierazitako partidetan bertan azaltzen diren zenbatekoen kreditu transferentziak eginez, udal aurrekontuaren aldaketa onestea:

Segundo acuerdo:

1º Aprobar la modificación del presupuesto vía transferencias de crédito en las partidas y por los importes que seguidamente se señalan:

Área/ Alorra	Partida Partida	Concepto/Kontzeptua	Positivas Positiboak	Negativas Negatiboak
O.Técnica/ Hirigintza	1510-601.31	Urbanización Beti Ondo Beti Ondoren urbanizazioa	28.200,00	
S.Sociales/ GGZZ	23111-480.02	Ayudas Integración social Gizarteratzeko laguntzak	90.000,00	
S.Sociales/ GGZZ	23112-227.07	Trabajos socio Gizarte-lanak.	20.000,00	
Desarrollo Local Toki Garapena	2414-623.02	Instalaciones PCPI HLPI instalazioak	53.000,00	
Alcaldía/Alkatetza	912-490.00	Ayudas al exterior Kanporako laguntzak	10.000,00	
S.Generales/ ZZOO	920-226.99	Serv. Grales. Otros gastos/ ZZOO. Bestelako gastuak	47.000,00	

Área/ Alorra	Partida Partida	Concepto/Kontzeptua	Positivas Positiboak	Negativas Negatiboak
Oficina Técnica/ Hirigintza	1510-601.33	Espacios coexistencia/ Bizikidetza-espazioak		109.000,00
Oficina Técnica/ Hirigintza	1511-601.14	Derribo y de Izelaieta Izelaietako eraispena		31.200,00
Oficina Técnica/ Hirigintza	1512-626.01	Geolocalizador de licencias/Lizentzien geolokalizatzailea		15.000,00
Oficina Técnica/ Hirigintza	165-601.11	Adecuación instalaciones alumbrado/ Instalazio eta argiteriaren egokitzapena		12.839,00
S.Sociales/GGZZ	23111-226.99	Plan Inclusión social/ Gizarteratzeko plangintza		10.161,00
S.Sociales/GGZZ	23112-480.01	Transferencias a familias/ Familiei transferentziak		20.000,00
Desarrollo Local/Toki Garapena	420-481.50	Transferencia Fundación Izarra/Izarra Fundazioari transferentzia		50.000,00
Total./Guztira			248.200,00	248.200,00

2. Udal Kontuhartzaitzari erabaki honen berri ematea, kontabilitatean behar diren idatzoharrak egin distan”.

2º Dar cuenta a la Intervención Municipal para que realice las oportunas anotaciones contables”.

Beste gairik ez dagoenez aztertzeke, bilkura amaitutzat eman da 10:00 direnean eta nik, Idazkariak naizenez legez, jasotako guztiaren fede ematen dut.

No habiendo más asuntos a tratar, se da por finalizada la sesión levantándose la misma a las 10:00 del día de la fecha, de todo lo cual yo como Secretario, doy fe.

Akta honek bi horri ditu alde bietatik idatzita eta 5etik 8ra zenbakituta.

Consta esta acta de dos folios escritos por ambas caras, que lleva número 5 al 8.